

Совет Безопасности

Distr.: General
2 July 2020
Russian
Original: English

Письмо Председателя Совета Безопасности от 1 июля 2020 года в адрес постоянных представителей членов Совета Безопасности

В период председательства Германии в Совета Безопасности, начинающийся 1 июля 2020 года, еще будут действовать некоторые ограничения, введенные в связи с пандемией коронавирусного заболевания (COVID-19). В г. Нью-Йорке 22 июня стартовал «второй этап» снятия ограничений, а «третий этап», как ожидается, начнется 6 июля, когда будет расширен перечень видов экономической и социальной деятельности, разрешенных к осуществлению при условии соблюдения надлежащих мер предосторожности. Центральные учреждения Организации Объединенных Наций по-прежнему находятся на «нулевом этапе», когда присутствие персонала Организации Объединенных Наций в помещениях Организации Объединенных Наций ограничено; на текущий момент эти ограничения остаются в силе до 31 июля. Выборы Председателя Генеральной Ассамблеи, новых членов Совета Безопасности и Экономического и Социального Совета 17 и 18 июня состоялись в помещениях Центральных учреждений.

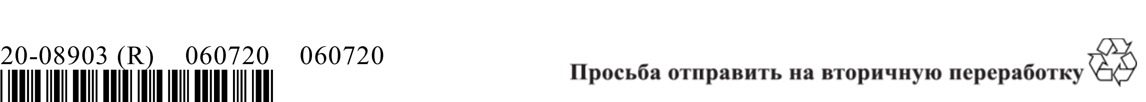
Члены Совета Безопасности согласны с тем, что решение о проведении очных заседаний Совета Безопасности в помещениях Центральных учреждений Организации Объединенных Наций принимается Советом Безопасности.

В дополнение к руководящим указаниям относительно возобновления очных заседаний будет применяться, в зависимости от случая, порядок проведения очных заседаний Совета, предлагаемый на период председательства Германии в июле 2020 года (см. приложение).

Руководящие указания составлены с учетом сложившихся на текущий момент обстоятельств при одновременном понимании необходимости и ценности очной дипломатии. Они подлежат постоянной оценке и могут быть пересмотрены, скорректированы или отменены с согласия всех членов.

В соответствии с изложенной в письме Председателя Совета Безопасности от 7 мая 2020 года в адрес постоянных представителей членов Совета Безопасности (S/2020/372) процедурой, которая была согласована с учетом чрезвычайных обстоятельств, вызванных пандемией COVID-19, брифинги и заявления будут издаваться в качестве документов Совета Безопасности.

(*Подпись*) Кристоф **Хойсген**
Председатель Совета Безопасности



20-08903 (R) 060720 060720



Приложение к письму Председателя Совета Безопасности от 1 июля 2020 года в адрес постоянных представителей членов Совета Безопасности

Порядок проведения очных заседаний Совета Безопасности в июле 2020 года

В свете наблюдаемого в последнее время улучшения ситуации в плане сдерживания вспышки COVID-19 в г. Нью-Йорке Совет Безопасности намерен предпринять постепенный и поэтапный переход к возобновлению проведения очных заседаний Совета в Центральных учреждениях, продолжая принимать меры для сохранения здоровья членов делегаций и сотрудников персонала Организации Объединенных Наций, обеспечивая соблюдение всех обязательных санитарно-профилактических требований. При поступлении просьбы от кого-либо из членов Совета Безопасности о созыве заседания в Центральных учреждениях Председатель проводит консультации с членами для принятия решения на основе консенсуса.

Место проведения заседаний и доступ

Согласно информации, представленной Секретариатом, проведение заседаний Совета Безопасности с соблюдением надлежащих требований сохранения дистанции между присутствующими возможно в зале заседаний Экономического и Социального Совета. При условии сохранения расстояния между участниками зал заседаний Экономического и Социального Совета способен вместить 97 человек (см. добавление). За каждым членом Совета Безопасности в зале заседаний будут закреплены места. В залы заседания будут допускаться не более двух человек от делегации и необходимое число сотрудников Секретариата Организации Объединенных Наций и Совета Безопасности (приблизительно 38 человек). Для целей отслеживания контактов сотрудники по безопасности будут вести учет каждого участника на входе в зал заседаний Экономического и Социального Совета.

Вход в зал заседаний Экономического и Социального Совета и выход из него будут организованы таким образом, чтобы обеспечить возможность бесконтактного прохода. Для входа в зал будет использоваться дверь со стороны делегатского холла. Покинуть зал можно будет через дверь, расположенную напротив зала Совета по Опеке. В дни проведения очных заседаний двери будут открываться в 9 ч 30 мин или 14 ч 30 мин. Просьба к делегациям находиться в зале не позднее чем за 10 минут до начала заседания, с тем чтобы оно могло начаться ровно в 10 ч 00 мин или 15 ч 00 мин.

Здоровье и безопасность

В интересах охраны здоровья, безопасности и благополучия всех делегатов и сотрудников просьба ко всем в случае плохого самочувствия воздерживаться от посещения Центральных учреждений. Членам Совета Безопасности рекомендуется направлять на заседания не более двух делегатов по формуле «1 плюс 1». Убедительная просьба к участникам строго ограничить время своего пребывания в Центральных учреждениях до минимума, необходимого для выполнения официальных функций. Во всех случаях необходимо неукоснительно соблюдать требование сохранения дистанции.

В зале заседаний участникам будет предложено перемещаться исключительно по направлению движения часовой стрелки, неизменно оставаясь при этом на расстоянии 2 метров (6 футов) друг от друга. Рассадка делегатов будет

организована таким образом, чтобы между каждыми двумя делегатами оставалось по два незанятых места. Все присутствующие в залах заседаний должны носить защитную маску (лицевое покрытие). Ношение масок также обязательно в общих помещениях Центральных учреждений.

Раздача документов в залах заседаний производиться не будет. Аналогичным образом, всем делегациям следует воздерживаться от распространения любых материалов или документов в залах заседаний, за столами или на стендах вне залов заседания и в любых других помещениях Центральных учреждений.

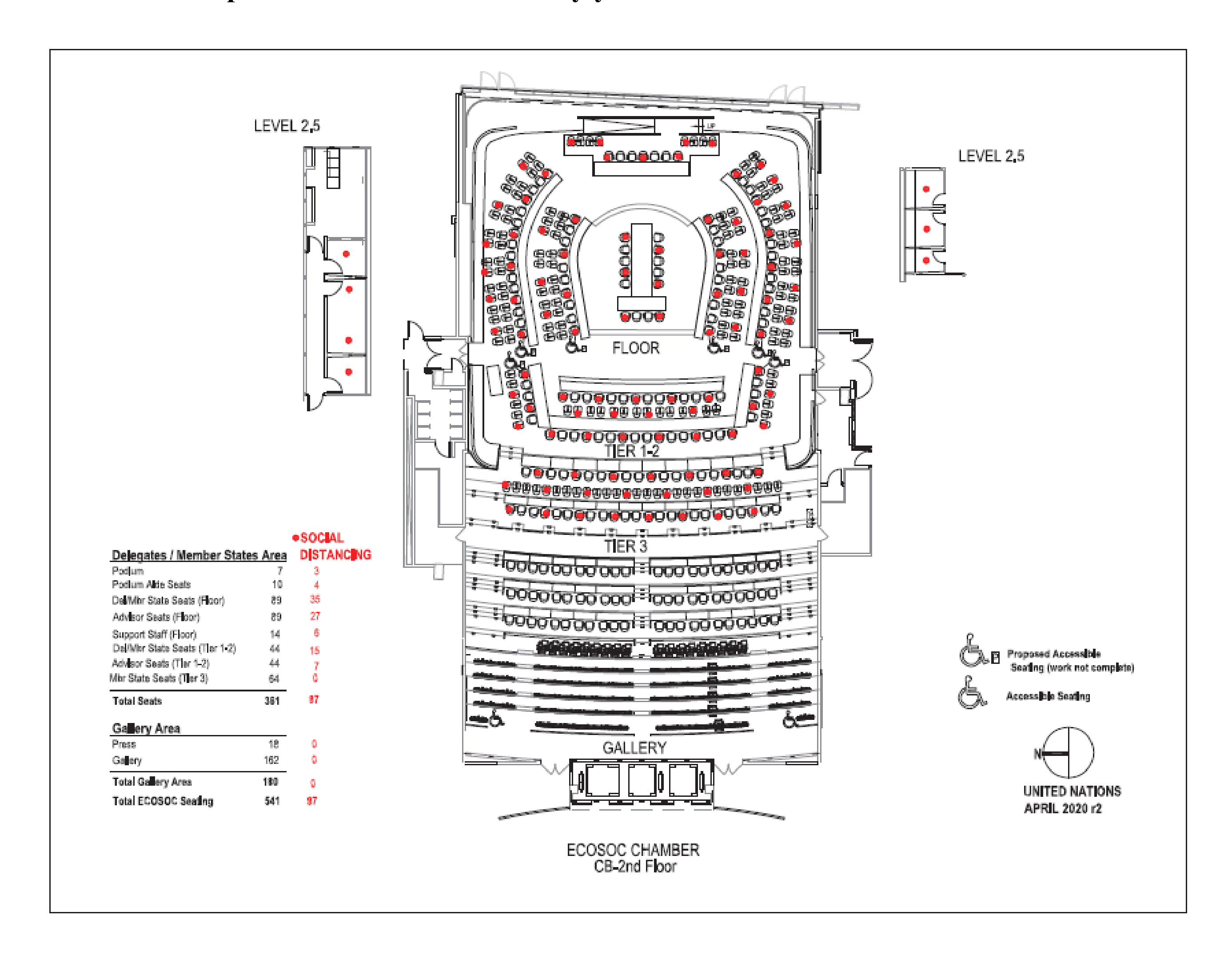
Информационное освещение заседаний будет обеспечиваться исключительно посредством прямых трансляций Интернет-ТВ Организации Объединенных Наций.

Правила процедуры

Очные заседания проводятся в соответствии с временными правилами процедуры Совета Безопасности.

Добавление

Схема рассадки в зале заседаний Экономического Социального Совета в соответствии с требованиями сохранения дистанции между участниками*



Delegates / Member States Area		●SOCIAL DISTANCING
Podium	7	3
Podium Aide Seats	10	4
Del/Mbr State Seats (Floor)	89	35
Advisor Seats (Floor)	89	27
Support Staff (Floor)	14	6
Del/Mbr State Seats (Tier 1-2)	44	15
Advisor Seats (Tier 1-2)	44	7
Mbr State Seats (Tier 3)	64	0
Total Seats	**361**	**97**
Gallery Area		
Press	18	0
Gallery	162	0
Total Gallery Area	**180**	**0**
Total ECOSOC Seating	**541**	**97**

* Распространяется только на языке оригинала.